

וַיְבָרְכֶם יְהוֹשֻׁעַ וַיִּשְׁלַחֵם וַיֵּלְכוּ אֶל-אֹהֲלֵיהֶם: 6
 [段] 约书亚 -和-祝福了-他们 和-打发了-他们 -和-去了 到 帐篋-他们的
[H0168](#) [H0413](#) [H3212](#) [H7971](#) [H3091](#) [H1288](#)

于是约书亚为他们祝福，打发他们去，他们就回自己的帐棚去了。

וּלְחֻצֵי וְשִׁבְטַת הַמְּנַשֶּׁה נָתַן מֹשֶׁה בְּבָשָׁן וּלְחֻצֵי וְשִׁבְטֵי נָתַן יְהוֹשֻׁעַ עִם- 7
 和-给-半 支派 那-玛拿西 给了 摩西 在-巴珊 -和-给-半-它的 给了 约书亚 与
[H3091](#) [H5414](#) [H2677](#) [H1316](#) [H4872](#) [H5414](#) [H4519](#) [H7626](#) [H2677](#)

אֶחָיִים (מֵעֵבֶר) בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן וְגַם יָמָּה וְכִי שָׁלַחֵם יְהוֹשֻׁעַ אֶל- 8
 弟兄们-他们的 [从那边] -在-那边) 那-约旦河 -和-也 -向海 当 打发了-他们 到 约书亚
[H0413](#) [H3091](#) [H7971](#) [H1571](#) [H3220](#) [H3383](#) [H5676](#) [H5676](#) [H0251](#)

אֹהֲלֵיהֶם וַיְבָרְכֶם:
 帐篋-他们的 和-祝福了-他们
[H1288](#) [H0168](#)

玛拿西那半支派，摩西早已在巴珊分给他们地业。这半支派，约书亚在约旦河西，在他们弟兄中，分给他们地业。约书亚打发他们回帐棚的时候为他们祝福，

וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם לֵאמֹר בְּנֵי רַבִּים שׁוּבוּ אֶל-אֹהֲלֵיכֶם וּבְמִקְנֵה רַב- 8
 -和-说了 对-他们 -来-说 -带-财富 多 回去 到 帐篋-你们的 -和-带-牲畜 多-的
[H4735](#) [H0168](#) [H0413](#) [H7725](#) [H5233](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0559](#)

מְאֹד בְּכֶסֶף וּבְזָהָב וּבְנִחְשֵׁת וּבְבַרְזֶל וּבְשִׁלְמוֹת הַרְבֵּה מְאֹד חֲלָקוֹ שָׁלַל- 9
 -带-银 非常 和-带-金 和-带-铜 和-带-铁 和-带-衣服 多 非常 分 掉物-的
[H7998](#) [H3966](#) [H8008](#) [H1270](#) [H2091](#) [H3701](#) [H3966](#)

אֵיבִיכֶם עִם- אֶחָיִים:
 仇敌-你们的 与 弟兄们-你们的 [段]
[H0251](#) [H0341](#)

对他们说：「你们带许多财物，许多牲畜和金、银、铜、铁，并许多衣服，回你们的帐棚去，要将你们从仇敌夺来的物，与你们众弟兄同分。」

וַיָּשׁוּבוּ וַיֵּלְכוּ בְנֵי-רְאוּבֵן וּבְנֵי-גָד וּחֻצֵי וְשִׁבְטַת הַמְּנַשֶּׁה מֵאֶת- 9
 -和-回去了 和-去了 儿子们-的 流便 和-儿子们-的 迦得 和-半 支派 那-玛拿西 从-
[H0854](#) [H4519](#) [H7626](#) [H2677](#) [H1410](#) [H7205](#) [H3212](#) [H7725](#)

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִשְׁלָה אֲשֶׁר בְּאֶרְצָן-קְנָעַן לָלֶכֶת אֶל-אֶרֶץ הַגִּלְעָד אֶל-אֶרֶץ 10
 以色列 从-示罗 那 那 迦南 来-去 到 到 地 那-基列 地
[H0776](#) [H0413](#) [H1568](#) [H0776](#) [H0413](#) [H3212](#) [H0776](#) [H7887](#) [H3478](#)

אֲחֻזֹתָם אֲשֶׁר נָאחֲזוּ-בָהּ עַל-פִּי יְהוָה בְּיַד-מֹשֶׁה:
 产业-他们的 那 得-产业- 在-它 按 口 耶和華 借-手-的 摩西
[H0270](#) [H0270](#) [H0270](#) [H6310](#) [H3068](#) [H3027](#) [H4872](#)

于是流便人、迦得人、玛拿西半支派的人从迦南地的示罗起行，离开以色列人，回往他们得为业的基列地，就是照耶和華藉摩西所吩咐的得了为业之地。

וַיָּבֹאוּ אֶל-גִּלְיָאוֹת הַיַּרְדֵּן אֲשֶׁר בְּאֶרְצָן-קְנָעַן וַיְבַנּוּ בְנֵי-רְאוּבֵן 10
 到-和-来了 到 吉利罗 那-约旦河 那 迦南 和-建了 儿子们-的 流便
[H7205](#) [H1129](#) [H0776](#) [H3383](#) [H1552](#) [H0413](#) [H0935](#)

וּבְנֵי-גָד וְחֻצֵי וְשִׁבְטַת הַמְּנַשֶּׁה שָׁם מִזְבֵּחַ עַל-הַיַּרְדֵּן מִזְבֵּחַ מְזֻבָּח גָּדוֹל 11
 和-儿子们-的 迦得 和-半 支派 那-玛拿西 那里 祭坛 在 祭坛 大-的
[H4196](#) [H3383](#) [H4196](#) [H8033](#) [H4519](#) [H7626](#) [H2677](#) [H1410](#)

לְמַרְאֶה:
 -给-看见
[H4758](#)

流便人、迦得人，和玛拿西半支派的人到了靠近约旦河一带迦南地，就在约旦河那里筑了一座坛；那坛看着高大。

וַיִּשְׁמְעוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל לְאמֹר הֲנֵה בָנוּ בְנֵי-רְאוּבֵן וּבְנֵי-גָד 11
 迦得 -和-儿子们-的 流便 儿子们-的 建了 看哪 -来-说 以色列 儿子们-的 -和-听见了
[H11410](#) [H7205](#) [H1129](#) [H2009](#) [H0559](#) [H3478](#) [H8085](#)

וַחֲצִי וְשִׁבְטֵי מְנַשֶּׁה אֶת-הַמִּזְבֵּחַ אֶל-מוֹלְאֵרְצֵן כְּנָעַן אֶל-גִּלְיָלוֹת 12
 吉利罗 到 迦南 地 对面 到 -那-祭坛 - -那-玛拿西 支派 -和-半
[H1552](#) [H0413](#) [H0776](#) [H4136](#) [H0413](#) [H4196](#) [H0853](#) [H4519](#) [H7626](#) [H2677](#)

הַיַּרְדֵּן אֶל-עֵבֶר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: 13
 以色列 儿子们 那边 到 -那-约旦河
[H3478](#) [H5676](#) [H0413](#) [H3383](#)

以色列人听说流便人、迦得人、玛拿西半支派的人靠近约旦河边，在迦南地属以色列人的那边筑了一座坛。

וַיִּשְׁמְעוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּקְהָלוּ כָּל-עַדְתּוֹ בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל שְׁלֹה לָעֹלֹת 12
 -来-上去 示罗 以色列 儿子们-的 会众 所有 -和-集合了 以色列 儿子们 -和-听见了
[H5927](#) [H7887](#) [H3478](#) [H5712](#) [H3605](#) [H6950](#) [H3478](#) [H8085](#)

עֲלֵיהֶם לְצָבָא: פ 13
 [段] -给-军队 -对-他们

全会众一听见，就聚集在示罗，要上去攻打他们。

וַיִּשְׁלְחוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶל-בְּנֵי-רְאוּבֵן וְאֶל-בְּנֵי-גָד וְאֶל- 13
 -和-打发 以色列 儿子们-的 到 以色列 儿子们-的 流便 儿子们-的 -和-到 迦得 儿子们-的 -和-到
[H0413](#) [H1410](#) [H0413](#) [H7205](#) [H0413](#) [H3478](#) [H7971](#)

חֲצִי שִׁבְטֵי מְנַשֶּׁה אֶל-אֶרֶץ הַנְּגִלְעָד אֶת-פִּינְחָס בֶּן-אַלְעָזָר הַכֹּהֵן: 14
 半 支派-的 玛拿西 到 地 那-基列 - 非尼哈 儿子-的 以利亚撒 那-祭司
[H3548](#) [H0499](#) [H6372](#) [H0853](#) [H1568](#) [H0776](#) [H0413](#) [H4519](#) [H7626](#) [H2677](#)

以色列人打发祭司以利亚撒的儿子非尼哈，往基列地去见流便人、迦得人、玛拿西半支派的人；

וַעֲשָׂרָה נְשָׂאִים עִמּוֹ נְשֵׂאֵי אֶחָד נְשֵׂאֵי אֶחָד לְבַיִת אָב לְכָל מִטּוֹת יִשְׂרָאֵל 14
 和-十 首领们 -与-他 首领 一 首领 一 给-家 给-所有 父 支派们 以色列
[H3478](#) [H4294](#) [H3605](#) [H0001](#) [H0259](#) [H0259](#) [H6235](#)

וְאִישׁ רֹאשׁ בֵּית-אֲבוֹתָם הֵמָּה לְאַלְפֵי יִשְׂרָאֵל: 15
 和-人 首领 家-的 祖先们-他们的 他们 给-千们 以色列
[H3478](#) [H0505](#) [H1992](#) [H0001](#) [H3478](#)

又打发十个首领与非尼哈同去，就是以色列每支派的一个首领，都是以色列军中的统领。

וַיָּבֹאוּ אֶל-בְּנֵי-רְאוּבֵן וְאֶל-בְּנֵי-גָד וְאֶל-חֲצִי שִׁבְטֵי מְנַשֶּׁה 15
 和-来了 到 儿子们-的 流便 儿子们-的 -和-到 迦得 儿子们-的 -和-到 半 支派-的 玛拿西
[H4519](#) [H7626](#) [H2677](#) [H0413](#) [H1410](#) [H0413](#) [H7205](#) [H0413](#) [H0935](#)

אֶל-אֶרֶץ הַנְּגִלְעָד וַיְדַבְּרוּ אִתָּם לְאמֹר: 16
 到 地 那-基列 -和-说了 和-他们 -来-说
[H0776](#) [H1568](#) [H1696](#) [H0854](#) [H0559](#)

他们到了基列地，见流便人、迦得人，和玛拿西半支派的人，对他们说：

16 כֹּה אָמְרוּ וְכָל עַדְתֵּי יְהוָה מָה-הַמַּעַל הַזֶּה אֲשֶׁר מָעַלְתֶּם בְּאֱלֹהֵי 16
 如此 说了 所有 会众 耶和華 什么 那-背叛 那-这 那 背叛了 在-神-的
[H3541](#) [H0559](#) [H3605](#) [H5712](#) [H3068](#) [H4100](#) [H4604](#) [H2088](#) [H4603](#) [H0430](#)
 יִשְׂרָאֵל לָשׁוּב הַיּוֹם מֵאַחֲרָי יְהוָה בְּבִנוֹתְכֶם לָכֶם מִזְבֵּחַ לְמַרְדְּכֶם 16
 以色列 来-转离 那-日子 从-后面 耶和華 在-建-你们的 给你们 祭坛 来-悖逆-你们的
[H3478](#) [H7725](#) [H3117](#) [H3068](#) [H1129](#) [H4196](#) [H4775](#)
 הַיּוֹם בֵּיתוֹהָ: 16
 那-日子 在-耶和華
[H3117](#) [H3068](#)

「耶和華全会众这样说，你们今日转去不跟从耶和華，干犯以色列的神，为自己筑一座坛，悖逆了耶和華，这犯的是甚么罪呢？」

17 הַמַּעַט- לָנוּ אֶת- עֲוֹן פְּעוּר אֲשֶׁר לֹא- הִטְהַרְנוּ מִמֶּנּוּ עַד הַיּוֹם הַזֶּה 17
 少-的 给我们 在- 毗珥 那 不 洁净了 从-它 直到 那-日子 那-这
[H4592](#) [H0853](#) [H5771](#) [H6465](#) [H3808](#) [H2891](#) [H5704](#) [H3117](#) [H2088](#)
 וַיְהִי וַיְהִי הַנֶּגֶף בְּעַדְתֵּי יְהוָה 17
 和-是 那-织疫 在-会众 耶和華
[H1961](#) [H5063](#) [H5712](#) [H3068](#)

从前拜毗珥的罪孽还算是小吗？虽然瘟疫临到耶和華的会众，到今日我们还没有洗净这罪。

18 וְאַתֶּם תִּשְׁבוּ הַיּוֹם מֵאַחֲרָי יְהוָה וְהָיָה אִתְּכֶם תְּמַרְדּוּ הַיּוֹם בֵּיתוֹהָ 18
 转离 那-日子 从-后面 耶和華 和-是 你们 悖逆 那-日子 在-耶和華
[H7725](#) [H3117](#) [H3068](#) [H1961](#) [H4775](#) [H3117](#) [H3068](#)
 וּמָחָר וְאֵל- כָּל- עַדְתֵּי יִשְׂרָאֵל יִקְצֹף: 18
 和-明天 对 所有 会众 以色列 发怒
[H4279](#) [H0413](#) [H3605](#) [H5712](#) [H3478](#) [H7107](#)

你们今日竟转去不跟从耶和華吗？你们今日既悖逆耶和華，明日他必向以色列全会众发怒。

19 וְאִם- טְמֵאָה אֶרֶץ אֲחֻזַּתְכֶם עָבְרוּ לָכֶם אֶל- אֶרֶץ אֲחֻזַּת יְהוָה 19
 如果 不洁的 地 产业-你们的 过来 给你们 到 地 产业 耶和華
[H0389](#) [H2931](#) [H0776](#) [H0272](#) [H0413](#) [H0776](#) [H0776](#) [H0272](#) [H3068](#)
 אֲשֶׁר שָׁכַן שָׁם מִשְׁכַּן יְהוָה וְהָאֲחֻזָּה בְּתוֹכָנוּ וּבֵיתוֹהָ אֵל- תְּמַרְדּוּ 19
 那 住了- 那里 住所 耶和華 和-得-产业 耶和華 在-中间-我们 在-在-耶和華 不要 悖逆
[H7931](#) [H8033](#) [H4908](#) [H3068](#) [H0270](#) [H8432](#) [H3068](#) [H0408](#) [H4775](#)
 וְאַתָּנוּ אֵל- תְּמַרְדּוּ בְּבִנוֹתְכֶם לָכֶם מִזְבֵּחַ מִבְּלַעַדֵי מִזְבֵּחַ יְהוָה אֵלֵינוּ: 19
 和-我们 不要 悖逆 在-建-你们的 给你们 祭坛 除了 祭坛 耶和華 神-我们的
[H0853](#) [H0408](#) [H4775](#) [H1129](#) [H4196](#) [H1107](#) [H4196](#) [H3068](#) [H0430](#)

你们所得为业之地，若嫌不洁净，就可以过到耶和華之地，就是耶和華的帐幕所住之地，在我们中间得地业。只是不可悖逆耶和華，也不可得罪我们，在耶和華—我们神的坛以外为自己筑坛。

20 וְהֲלוֹא עָקָן בֶּן- זֶרַח מָעַל מָעַל בְּחָרָם וְעַל- כָּל- עַדְתֵּי יִשְׂרָאֵל הֲיָהּ 20
 岂不是 亚干 儿子-的 谢拉 背叛了 背叛 在-当灭之物 和-对 所有 会众 以色列 是
[H3808](#) [H5912](#) [H2226](#) [H4603](#) [H4604](#) [H3808](#) [H3605](#) [H5712](#) [H3478](#) [H1961](#)
 קָצַף וְהוּא אִישׁ אֶחָד לֹא נָוַע בְּעוֹנוֹ: 20
 快怒 和-他 人 一 不 死了 在-罪孽-他的
[H1931](#) [H0376](#) [H0259](#) [H3808](#) [H1478](#) [H5771](#)

从前谢拉的曾孙亚干岂不是在那当灭的物上犯了罪，就有忿怒临到以色列全会众吗？那人在所犯的罪中不独一人死亡。」

וַיֹּאמֶר	פִּינְחָס	בֶּן־	אַלְעָזָר	הַכֹּהֵן	אֶל־	בְּנֵי־	רְאוּבֵן	וְאֶל־	בְּנֵי־
-和-说了	非尼哈	儿子-	以利亚撒	-那-祭司	对	儿子们-	流便	-和-对	儿子们-
H0559	H6372		H0499	H3548	H0413		H7205	H0413	
וְיָדַעַתְּ	וְאֶל־	בְּנֵי	מִנְשֵׁה	וְהַיּוֹם	יָדַעְנוּ	כִּי־	בְּתוֹכֵנוּ	יְהוָה	אֲשֶׁר
迦得	-和-对	儿子们	玛拿西	-那-日子	知道了	因为-	-在-中间-我们	耶和华	那
H1410	H0413		H4519	H3117	H3045		H8432	H3068	H3808
מְעַלְתֶּם	בֵּיתוֹהָ	הַמְּעַל	הַזֶּה	אָז	הַצִּלֹתָם	אֶת־	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	מִיַּד־
背叛了	-在-耶和华	-那-背叛	-那-这	那时	拯救了	-	儿子们	以色列	-从-手
H4603	H3068	H4604	H2088		H5337	H0853		H3478	H3027

祭司以利亚撒的儿子非尼哈对流便人、迦得人、玛拿西人说：「今日我们知道耶和华在我们中间，因为你们没有向他犯了这罪。现在你们救以色列人脱离耶和华的手了。」

וַיָּשָׁב	פִּינְחָס	בֶּן־	אַלְעָזָר	וְהַכֹּהֵן	וְהַנְּשִׂאִים	מֵאֶת־	בְּנֵי־	רְאוּבֵן	וּמֵאֶת־
-和-回去了	非尼哈	儿子-	以利亚撒	-那-祭司	-和-首领们	-从	儿子们-	流便	-和-从
H7725	H6372		H0499	H3548		H0854		H7205	H0853
בְּנֵי־	יָדַעַתְּ	מֵאֶרֶץ	הַגִּלְעָד	אֶל־	אֶרֶץ	כְּנָעַן	אֶל־	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל
儿子们-	迦得	-从-地	-那-基列	到	地	迦南	到	儿子们	以色列
	H1410		H0776	H0413	H0776		H0413		H3478
									וַיִּשְׁבֹּב
									-和-回复了
									H7725
									אֹתָם
									他们
									H0853
									דְּבָרָם:
									话
									H1697

祭司以利亚撒的儿子非尼哈与众首领离了流便人、迦得人，从基列地回往迦南地，到了以色列人那里，便将这事回报他们。

וַיֵּטֵב	הַדְּבָר	בְּעֵינָיו	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וַיְבָרְכוּ	אֱלֹהִים	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וְלֹא־
-和-好了	-那-话	-在-眼睛	儿子们	以色列	-和-祝福了	神	儿子们	以色列	-和-不
H3190	H1697			H3478	H1288	H0430		H3478	H3808
אָמְרוּ	לְעֹלֹת	עֲלֵיהֶם	לְצָבָא	לְשַׁחַת	אֶת־	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר	בְּנֵי־	רְאוּבֵן
说了	-来-上去	-对-他们	-给-军队	-来-毁灭	-	-那-地	那	儿子们-	流便
	H5927			H7843	H0853	H0776			H7205
									וַיִּבְנֶי
									-和-儿子们-
									H1410
									בָּהּ:
									-在-它
									H3427

以色列人以这事为美，就称颂神，不再提上去攻打流便人、迦得人、毁坏他们所住的地了。

וַיִּקְרָאוּ	בְּנֵי־	רְאוּבֵן	וּבְנֵי־	גֵּד	לְמִזְבֵּחַ	כִּי	עָד	הוּא	בֵּינֵינוּ
-和-叫了	儿子们-	流便	-和-儿子们-	迦得	-给-祭坛	因为	见证	它	-在-我们之间
H7121		H7205		H1410	H4196		H5707	H1931	H0996
									כִּי
									因为
									H3068
									יְהוָה
									耶和华
									H0430
									הָאֱלֹהִים:
									-那-神
									[段]

流便人、迦得人给坛起名叫证坛，意思说：这坛在我们中间证明耶和华是神。